

PROGRAM

Puer Natus Est	H. Isaac (1450-1517)
Meine Seele Erhebt Den Herren	H. Schütz (1615-1672)
This Have I done for My True Love	G. Holst (1874-1934)
Ave Maris Stella	D. MacDonald (1966)
O Nata Lux	M. Lauridsen (1943-)
Quatre Motets pour le Temps de Noël	F. Poulenc (1899-1963)

O Magnum Mysterium
Quem Vidistis
Videntes Stellam
Hodie, Christus Natus Est

>>>>>

INTERMISSION

<<<<<

Hodie Christus Natus Est	Busto (1949-)
The Holly and the Ivy	O. Gjeilo (1978-)
In the Bleak Midwinter	Llewellyn/Holst
O, Ce Veste Minunată	D.G.Kiriac (1866-1928)
Nativity Carol (+ organ)	J. Rutter (1945-)
Christmas Day (+ organ)	G. Holst



Acknowledgements

The Island Consort gratefully acknowledges the City of Nanaimo for an Operating Grant for 2018,

&

Mid-Island Co-op for their sponsorship of this program.

Thanks also:
St. Paul's Anglican Church
A Cappella Plus
Nanaimo News Bulletin
Mulberry Bush Bookstore
Solveig Farquharson
Grace Rayson

Translations:

Puer Natus Est Nobis

Text from Isaiah 9:6

A boy is born to us, and a son is given to us, upon whose shoulders authority rests, and His name will be called "The Angel of Great Counsel".

Sing to the Lord a new song, because he has done the miraculous.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. as it was in the beginning, and is now, and always will be, Amen.

Meine Seele Erhebt den Herren

Text from Luke 1:46-55 "Mary's Song"

O Nata Lux

O Light born of Light, Jesus, redeemer of the world, with loving-kindness deign to receive suppliant praise and prayer.

Thou who once deigned to be clothed in flesh for the sake of the lost, grant us to be members of thy blessed body.

Ave Maris Stella

Hail, star of the sea, loving Mother of God, and also always a virgin, happy gate of heaven. Receiving that Ave from Gabriel's mouth confirm us in peace, reversing Eva's name.

Quatre Motets pour Noël:

1. O Magnum Mysterium

O great mystery and wonderful sacrament that even the animals saw the new-born Lord lying in a manger. We saw the new-born, and a chorus of angels praising the Lord. Alleluia.

2 Quem Vidistis

Whom did you see, shepherds, say, tell us: who has appeared on earth?

The new-born we saw and choirs of angels praising the Lord.

Say, what did you see? And tell us of Christ's nativity.

3. Videntes Stellam

Seeing the star, the wise men were overwhelmed with great joy; and entering the dwelling, they offered to the Lord gold, frankincense, and myrrh.

4. Hodie, Christus Natus Est

Today Christ is born: Today the Savior appears: Today the angels sing on earth, and the Archangels rejoice. Today the just exult, saying: Glory to God in the highest.

O, Ce Veste Minunată

1. Oh, how wondrous news is shown to us from Bethlehem. that the Pure Virgin has born a child from the Holy Spirit.

2. As Joseph and Mary went to Bethlehem, in order to be censured. In a small shepherds' shelter, close to that town, the Messiah was born.

3. Whom the Lord, who is before all ages, sent to us, so that He would come, to be born, to grow up, and to save us all.



From the Director

Our choral celebration of Christmas presents many dimensions; sacred Early music with text from the Song of Mary juxtaposed with contemporary works by MacDonald and Lauridsen, Poulenc's inventive motets, carols - including a popular Romanian carol, ending with a joyous medley by Holst. We wish you a Merry Christmas and a happy festive season.



The Island Consort

Director: Bruce Farquharson

sopranos:

Mary Butt
Zinda FitzGerald
Kari Salvesen
Rosemarie Sherban
Sharon Sinclair
Gail Smith
Heather Valsangkar

altos:

Valerie Duthie
Linda Leonard
Monica Morosan
Gigi Obradovic
Natalie Sponaugle
Catherine Staples

basses:

Randall Donald
Peter Farquharson
Robin FitzGerald
Doug Kamp
Lionel Tanod

tenors:

David Brown
Don Butt
James Duthie
Robert Sinclair

Accompanying Musician

Organ

Jenny Vincent



The Island Consort

director Bruce Farquharson

presents

Sing Hodie, Sing Noël

**St Mark's Anglican Church, Qualicum Beach
Friday, Nov 30, 2018 at 7.30 PM**

**St Andrew's Presbyterian Church, Nanaimo
Sunday Dec 2, 2018 at 7.30 PM**

